





|  |
|--|
| <b>Español</b>   |
| <p>POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.</p> <p>RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.</p> |

## AVISO

**Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.**

## PRECAUCIÓN

**Sustituya la batería únicamente por otra del tipo especificado. De lo contrario, es posible que se produzcan incendios o lesiones.**

**No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similares.**

### PRECAUCIÓN

**No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similares.**

**PRECAUCIÓN**

- Incluso cuando la unidad está apagada, ésta seguirá recibiendo alimentación de ca (corriente) mientras está conectada a la toma de pared mediante el adaptador de ca

### Para los clientes en Europa

Este producto con la marca CE cumple con la Directiva EMC emitida por la Comisión de la Comunidad Europea.

El cumplimiento de esta directiva implica la conformidad con los siguientes estándares europeos:

- EN55103-1: Interferencia electromagnética (Emisión)
- EN55103-2: Susceptibilidad electromagnética (Inmunidad)

Este producto está diseñado para su utilización en los siguientes entornos electromagnéticos:
E1 (uso residencial), E2 (uso comercial e industrial ligero), E3 (exteriores urbanos) y E4 (entornos controlados por la EMC como, por ejemplo, un estudio de TV).

### ATENCIÓN

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.
**< Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE >**
El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

**Tratamiento de equipos eléctricos y electrónicos de uso comercial al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**
Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales. En su lugar, deben entregarse conforme al correspondiente plan de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente. Ud, ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto,contacte con su oficina local de Sony o visite la página Web europea de Sony para empresas: http://www.sonybiz.net/environment

### Precaución

Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por las leyes de derechos de autor. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de las leyes sobre los derechos de autor. Asimismo, el uso de esta grabadora con transmisión de televisión por cable puede requerir la autorización del propietario de la transmisión de televisión por cable y/o del programa.

## Cómo utilizar el manual en CD-ROM

El CD-ROM suministrado incluye versiones en japonés, inglés, francés, alemán, italiano, español y chino simplificado del manual de instrucciones en formato pdf de la serie HVR-MRC1K.

### Preparación

Para poder leer el manual de instrucciones incluido en el CD-ROM, el ordenador debe tener instalado el siguiente programa:

- Adobe Reader versión 7.0 o posterior

#### Nota

Si no tiene Adobe Reader instalado, puede descargarlo en la siguiente dirección URL: http://www.adobe.com/

Adobe y Adobe Reader son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.

### Lectura del manual en CD-ROM

**1** **Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente.**

Aparecerá automáticamente en la página de portada en el navegador. De lo contrario, haga doble clic en el archivo index.htm del CD-ROM.

**2** **Seleccione el manual de instrucciones que desea leer y haga clic sobre él.**

Se abrirá el archivo PDF del manual de instrucciones.

#### Nota

Es posible que los archivos no se muestren correctamente o que se eliminen debido a un fallo de funcionamiento del disco duro o al uso indebido del CD-ROM. En tal caso, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sony o con el establecimiento donde ha adquirido el producto.

## Sobre las marcas comerciales

- Microsoft, Windows, Windows Vista y Windows Media son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos o en otros países.
- Macintosh y Mac OS son marcas comerciales registradas de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países. Todos los demás nombres de productos mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías. Además, ™ y ® no se mencionan en cada caso en este manual.

## Especificaciones

|                                    |  |   |  |  |  |
|------------------------------------|--|---|--|--|--|
| <b>Sistema</b>                     |  |   |  |  |  |
| Sistema de archivos                | FAT32  |   |  |  |  |
| CompactFlash                       | 133x 2 GB o superior   |   |  |  |  |
|                                    | La capacidad es un valor en el que 1 GB equivale a mil millones de bytes.  |   |  |  |  |
|                                    | La capacidad real que se puede utilizar puede ser ligeramente inferior a causa de la inclusión de archivos administrativos, etc. |   |  |  |  |
| Formato de archivo                 | Grabación de HDV   | MPEG-2 TS (.m2t)  |  |  |  |
|                                    | Grabación de DVCAM/DV  | AVI-Tipo1 (.AVI)  |  |  |  |
|                                    |  | RAW DV (.DV)  |  |  |  |
| Códec                              |  |   |  |  |  |
| Grabación/Reproducción de HDV      | Video:   | MPEG-2 1080/60i, 30p, 24p 1080/50i, 25p   |  |  |  |
|                                    | Audio:   | Audio MPEG-1 de 2 CH LayerII Stereo (16 bit 48 kHz) (1/2 CH) Audio MPEG-2 de 4 CH LayerII Stereo (16 bit 48 kHz) (3/4 CH) |  |  |  |
| Grabación/reproducción de DVCAM/DV | Video:   | DV  |  |  |  |
| Audio:                             | PCM digital (12/16 bit, 32kHz, 48kHz)  |   |  |  |  |
| Señal de entrada                   |  |   |  |  |  |
| Grabación/Reproducción de HDV      | MPEG-2 TS  |   |  |  |  |
| Grabación/reproducción de DVCAM/DV | DV incorporado   |   |  |  |  |
| Tiempo gravable                    | 2 GB   | aprox. 9 minutos  |  |  |  |
|                                    | 4 GB   | aprox. 18 minutos   |  |  |  |
|                                    | 8 GB   | aprox. 36 minutos   |  |  |  |
|                                    | 16 GB  | aprox. 72 minutos   |  |  |  |

### Generales

|                               |  |  |  |  |  |
|-------------------------------|--|--|--|--|--|
| Requisitos de alimentación    | DC 7,2 V (batería) DC 8,4 V (adaptador de AC)  |  |  |  |  |
| Consumo de energía            | 2,2 W  |  |  |  |  |
| Temperatura de funcionamiento | De 0 <span> </span> °C a 40 <span> </span> °C  |  |  |  |  |
| Temperatura de almacenamiento | De -20 <span> </span> °C a +60 <span> </span> °C   |  |  |  |  |
| Humedad de funcionamiento     | 20 <span> </span> % (20 <span> </span> °C) a 90 <span> </span> % (35 <span> </span> °C) (sin condensación)   |  |  |  |  |
| Dimensiones                   | HVR-MRC1 <span> </span> : Aprox. 57 × 102 × 34 mm HVR-MRC1+HVRA-CR1: Aprox. 77 × 106 × 51 mm (incluyendo las partes salientes) (an/al/prf)   |  |  |  |  |
| Peso                          | HVR-MRC1 <span> </span> : Aprox. 130 g HVR-MRC1+HVRA-CR1: Aprox. 210 g (sin incluir la tarjeta CompactFlash y la batería)  |  |  |  |  |
| Toma de entrada/salida        | i.LINK (conector de 6 pines S400 IEEE1394)   |  |  |  |  |
| Elementos incluidos           | Unidad de grabación de memoria (1) Soporto i.LINK (1) Cable i.LINK (6 pines - 4 pines) 70 cm (1) Adaptador de zapata (1) Adaptador de conversión (1) Manual de instrucciones (1) Guía de videocámaras compatibles y sus funciones (1) Manual en CD-ROM (1) |  |  |  |  |
| Accesorios opcionales         | Cargador/adaptador de AC AC-VQ1050B Batería NP-F570/F770/F970  |  |  |  |  |

Las indicaciones 60i, 30p y 24p que se muestran en esta especificación son en realidad 59,94i, 29,97p y 23,976p respectivamente.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Italiano

## AVVERTENZA

**Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

## AVVERTENZA

**Sostituire la batteria esclusivamente con una del tipo specificato. Diversamente, si potrebbero causare incendi o incidenti.**

**Non esporre le batterie a fonti di calore eccessivo, quali la luce del sole, il fuoco o simili.**

### PRECAUZIONE

• Anche se disattivato, l'apparecchio continua a ricevere alimentazione CA (corrente domestica) fintanto che rimane collegato ad una presa di rete mediante l'alimentatore CA.

### Per i clienti in Europa

Il presente prodotto dotato del marchio CE è conforme ad entrambe le Direttive EMC emesse dalla Commissione della Comunità Europea.

La conformità a queste direttive implica la conformità ai seguenti standard europei:

- EN55103-1: interferenze elettromagnetiche (emissioni)

- EN55103-2: suscettibilità elettromagnetica (immunità)

Il presente prodotto è stato appositamente progettato per essere utilizzato nei seguenti ambienti elettromagnetici: E1 (residenziale), E2 (commerciali e di industria leggera), E3 (ambienti esterni urbani) e E4 (ambienti con controllo EMC, quali studi televisivi).

### ATTENZIONE

Il campo elettromagnetico alle frequenze specifiche può influenzare l'immagine e il suono di questa unità.
**< Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE >**
Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parie nei relativi documenti.

**Smaltimento del dispositivo elettrico ed elettronico per uso aziendale a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattate l'ufficio Sony locale oppure visitare il sito Web europeo di Sony per i clienti aziendali all'indirizzo: http://www.sonybiz.net/environment

### Attenzione

È possibile che i programmi televisivi, i film, le videocassette e altro materiale siano protetti da copyright. La registrazione non autorizzata di tale materiale potrebbe contravenire alle disposizioni delle leggi sul copyright. Inoltre, è possibile che l'uso del presente registratore con trasmissioni televisive via cavo richieda l'autorizzazione da parte dell'emittente televisiva via cavo e/o del proprietario del programma.

## Uso del manuale contenuto nel CD-ROM

Nel CD-ROM in dotazione sono incluse le istruzioni per l'uso in formato PDF per le serie HVR-MRC1K nelle versioni giapponese, inglese, francese, tedesco, italiano, spagnolo e cinese semplificato.

### Preparazione

Per poter leggere le istruzioni per l'uso contenute nel CD-ROM, è necessario che sul computer sia installato il seguente programma.

- Adobe Reader versione 7.0 o successiva

#### Nota

Se non si dispone di Adobe Reader, è possibile scaricarlo collegandosi al seguente indirizzo Internet: http://www.adobe.com/

Adobe e Adobe Reader sono marchi di fabbrica di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

## Letture del manuale contenuto nel CD-ROM

**1** **Inserire il CD-ROM nell'apposita unità.**

Sul browser in uso viene visualizzata la pagina iniziale. In caso contrario, fare doppio clic sul file index.htm contenuto nel CD-ROM.

**2** **Selezionare e fare clic sulle istruzioni per l'uso che si desidera leggere.**

Il file in formato PDF contenente le istruzioni per l'uso si apre.

#### Nota

È possibile che i file non vengano visualizzati correttamente o che vengano eliminati a causa di un problema di funzionamento del disco fisso o di un uso improprio del CD-ROM. In tal caso, contattate il servizio clienti Sony o il punto vendita presso cui è stato effettuato l'acquisto.

## Informazioni sui marchi di fabbrica

- Microsoft, Windows, Windows Vista e Windows Media sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi di fabbrica registrati di Apple Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi. Tutti gli altri nomi di prodotti citati nel presente documento potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive aziende. Inoltre, ™ e ® non sono indicati in ogni occorrenza nel presente manuale.

## Caratteristiche tecniche

|                                      |  |   |  |  |  |
|--------------------------------------|--|---|--|--|--|
| <b>Sistema</b>                       |  |   |  |  |  |
| File system                          | FAT32  |   |  |  |  |
| CompactFlash                         | Da 2GB 133x o superiore  |   |  |  |  |
|                                      | La capacità corrisponde al valore considerando che 1 GB equivale a 1 miliardo di byte.   |   |  |  |  |
|                                      | La capacità effettiva che è possibile utilizzare potrebbe essere leggermente inferiore a causa dei file amministrativi e così via inclusi. |   |  |  |  |
| Formato di file                      | Registrazione HDV  | MPEG-2 TS (.m2t)  |  |  |  |
|                                      | Registrazione DVCAM/DV   | AVI-Tipe1 (.AVI)  |  |  |  |
|                                      |  | RAW DV (.DV)  |  |  |  |
| Codec                                |  |   |  |  |  |
| Registrazione/Riproduzione HDV       | Video:   | MPEG-2 1080/60i, 30p, 24p 1080/50i, 25p   |  |  |  |
|                                      | Audio:   | Audio 2 CH MPEG-1 Stereo LayerII (16 bit 48 kHz) (1/2 CH) Audio 4 CH MPEG-2 Stereo LayerII (16 bit 48 kHz) (3/4 CH) |  |  |  |
| Registrazione/Riproduzione DVCAM/DV  | Video:   | DV  |  |  |  |
| Audio:                               | PCM digitale (12/16 bit, 32kHz, 48kHz)   |   |  |  |  |
| Segnale di ingresso                  |  |   |  |  |  |
| Registrazione /Riproduzione HDV      | MPEG-2 TS  |   |  |  |  |
| Registrazione /Riproduzione DVCAM/DV | DV incorporato   |   |  |  |  |
| Tempo di registrazione               | 2 GB   | Circa 9 minuti  |  |  |  |
|                                      | 4 GB   | Circa 18 minuti   |  |  |  |
|                                      | 8 GB   | Circa 36 minuti   |  |  |  |
|                                      | 16 GB  | Circa 72 minuti   |  |  |  |

### Generali

|                            |  |  |  |  |  |
|----------------------------|--|--|--|--|--|
| Requisiti di alimentazione | 7,2 V CC (blocco batteria) 8,4 V CC (alimentatore CA)  |  |  |  |  |
| Consumo energetico         | 2,2 W  |  |  |  |  |
| Temperatura di utilizzo    | Da 0 <span> </span> °C a 40 <span> </span> °C  |  |  |  |  |
| Temperatura di deposito    | da -20 <span> </span> °C a +60 <span> </span> °C   |  |  |  |  |
| Umidità di utilizzo        | Da 20 <span> </span> % (20 <span> </span> °C) a 90 <span> </span> % (35 <span> </span> °C) (senza formazione di condensa)  |  |  |  |  |
| Dimensioni                 | HVR-MRC1 <span> </span> : Circa 57 × 102 × 34 mm HVR-MRC1+HVRA-CR1: Circa 77 × 106 × 51 mm (incluse le parti sporgenti) (l/a/p)  |  |  |  |  |
| Peso                       | HVR-MRC1 <span> </span> : Circa 130 g HVR-MRC1+HVRA-CR1: Circa 210 g (scheda CompactFlash e blocco batteria esclusi)   |  |  |  |  |
| Presa di ingresso/uscita   | i.LINK (connettore a 6 piedini IEEE1394 S400)  |  |  |  |  |
| Accessori inclusi          | Unità di registrazione in memoria (1) Supporto i.LINK (1) Cavo i.LINK (da 6 piedini a 4 piedini) 70 cm (1) Adattatore per attacco (1) Adattatore di conversione (1) Istruzioni per l'uso (1) Guida alle videocamere supportate e alle relative funzioni (1) Manuale contenuto nel CD-ROM (1) |  |  |  |  |
| Accessori opzionali        | Alimentatore/caricatore CA AC-VQ1050B Blocco batteria NP-F570/F770/F970  |  |  |  |  |

I valori 60i, 30p e 24p elencati nelle presenti caratteristiche tecniche corrispondono precisamente a 59,94i, 29,97p e 23,976p rispettivamente.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Deutsch

## WARNUNG

**Um Feuer- oder Berührungsfahr zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.**

## ACHTUNG

**Ersetzen Sie die Batterie bzw. den Akku ausschließlich durch eine Batterie bzw. Einen Akku des angegebenen Typs. Andernfalls besteht Feuer- oder Verletzungsgefahr.**

**Schützen Sie Akkus und Batterien vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä.**

#### VORSICHT

- Auch wenn der Camcorder ausgeschaltet ist, wird er immer noch mit Netzstrom versorgt, solange er über ein Netzteil an eine Netzsteckdose angeschlossen ist.

### Für Kunden in Europe

Dieses Produkt mit dem CE-Zeichen entspricht der von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft erlassenen EMV-Direktive.

Die Einhaltung dieser Richtlinien bedeutet, dass die folgenden europäischen Standards erfüllt werden:

- EN55103-1: Elektromagnetische Interferenzen (Störaussendung)
- EN55103-2: Elektromagnetische Empfindlichkeit (Störfestigkeit)

Dieses Gerät wird für den Einsatz in folgenden elektromagnetischen Umgebungen konzipiert:

E1 (Wohngebiete), E2 (Gewerbe- und Leichtindstriegebiete), E3 (im Freien in Stadtgebieten) und E4 (kontrollierte EMV-Umgebungen, z. B. Fernsehstudios).

#### ACHTUNG

Die elektromagnetischen Felder bei den speziellen Frequenzen können Bild und Ton dieses Gerätes beeinflussen.

**< Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten >**

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

**Entsorgung von als Industriemüll anfallenden elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern im Rahmen des entsprechenden Rücknahmeprogramms für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zumkorrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von der örtlichen Sony-Niederlassung oder auf der für Firmenkunden eingerichteten Website von Sony Europe: http://www.sonybiz.net/environment

#### Achtung

Fernsehensendungen, Filme, Videoaufnahmen und anderes Material können urheberrechtlich geschützt sein. Das unberechtigte Aufzeichnen solchen Materials verstößt unter Umständen gegen die Bestimmungen des Urheberrechts. Darüber hinaus bedarf die Verwendung dieses Recorders im Zusammenhang mit Kabelfernsehprogrammen unter Umständen der Genehmigung des Kabelfernsehenders und/oder des Programmgeheimtisers.

## Anzeigen der Anleitung auf CD-ROM

Die mitgelieferte CD-ROM enthält die Bedienungsanleitung (PDF-Format) für die HVR-MRC1K-Serie in Japanisch, Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch und vereinfachtem Chinesisch.

## Vorbereitungen

Das folgende Programm muss auf dem Computer installiert sein, um die Bedienungsanleitungen auf der CD-ROM anzeigen zu können.

- Adobe Reader Version 7.0 oder höher

#### Hinweis

Wenn Adobe Reader nicht installiert ist, können Sie ihn von folgendem URL herunterladen: http://www.adobe.com/

Adobe und Adobe Reader sind Markenzeichen der Adobe Systems Incorporated in den USA und/oder anderen Ländern.

### Lesen der Anleitung auf CD-ROM

**1** **Legen Sie die CD-ROM ins CD-ROM-Laufwerk ein.**

Im Browser erscheint automatisch eine Anfangsseite. Ist dies nicht der Fall, doppelklicken Sie auf die Datei index.htm auf der CD-ROM.

**2** **Wählen Sie die Bedienungsanleitung aus, die Sie lesen möchten, und klicken Sie darauf.**

Die PDF-Datei mit der ausgewählten Bedienungsanleitung wird geöffnet.

**Hinweis**
Möglicherweise werden die Dateien aufgrund einer Fehlfunktion der Festplatte oder unsachgemäßen Gebrauchs der CD-ROM nicht richtig angezeigt oder gelöscht. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an den Sony-Kundendienst oder an Ihren Händler.

## Markenzeichen

- Microsoft, Windows, Windows Vista und Windows Media sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Macintosh und Mac OS sind eingetragene Markenzeichen von Apple, Inc. in den USA und anderen Ländern. Alle anderen in diesem Handbuch erwähnten Produktnamen können Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein. In diesem Handbuch sind die Markenzeichen und eingetragenen Markenzeichen nicht in jedem Fall ausdrücklich durch ™ bzw. „®“ gekennzeichnet.

## Technische Daten

|                               |   |   |    |  |  |
|-------------------------------|---|---|----|--|--|
| <b>System</b>                 |   |   |    |  |  |
| Dateisystem                   | FAT32   |   |    |  |  |
| CompactFlash-Speicher         | Mindestens 133x und 2 GB  |   |    |  |  |
|                               | Bei der Angabe der Kapazität entspricht 1 GB 1 Milliarde Byte.                                      |   |    |  |  |
|                               | Die tatsächlich verfügbare Kapazität kann aufgrund von Verwaltungsdateien usw. etwas geringer sein. |   |    |  |  |
| Dateiformat                   | HDV-Aufnahme  | MPEG-2 TS (.m2t)  |    |  |  |
|                               | DVCAM/DV-Aufnahme   | AVI-Typel (.AVI)  |    |  |  |
|                               |   | RAW DV (.DV)  |    |  |  |
| Codec                         |   |   |    |  |  |
| HDV-Aufnahme/-Wiedergabe      | Video:  | MPEG-2 1080/60i, 30p, 24p 1080/50i, 25p   |    |  |  |
|                               | Audio:  | 2 CH MPEG-1 Audio LayerII Stereo (16 Bit 48 kHz) (1/2 CH) 4 CH MPEG-2 Audio LayerII Stereo (16 Bit 48 kHz) (3/4 CH) |    |  |  |
| DVCAM/DV-Aufnahme/-Wiedergabe | Video:  | DV  |    |  |  |
| Audio:                        | PCM digital (12/16 Bit, 32 kHz, 48 kHz)   |   |    |  |  |
| Eingangssignal                |   |   |    |  |  |
| HDV-Aufnahme/-Wiedergabe      | MPEG-2 TS   |   |    |  |  |
| DVCAM/DV-Aufnahme/-Wiedergabe | DV eingebettet  |   |    |  |  |
| Mögliche Aufnahmedauer        | 2 GB  | ca. 9 Minuten   |    |  |  |
|                               | 4 GB  | ca. 18 Minuten  | </ |  |  |